



2ND SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO
54 ELIZABETH II, 2005

2[°] SESSION, 38[°] LÉGISLATURE, ONTARIO
54 ELIZABETH II, 2005

Bill 4

Projet de loi 4

**An Act to amend the
Health Insurance Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'assurance-santé**

Mr. Mauro

M. Mauro

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading October 13, 2005
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 13 octobre 2005
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Health Insurance Act* by making screening for prostate cancer using prostate-specific antigen tests an insured service under the Act.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'assurance-santé* en désignant comme service assuré aux termes de celle-ci le dépistage du cancer de la prostate au moyen du test de l'antigène prostatique spécifique.

**An Act to amend the
Health Insurance Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'assurance-santé**

Note: This Act amends the *Health Insurance Act*. For the legislative history of the Act, see [Public Statutes – Detailed Legislative History](#) on www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur l'assurance-santé*, dont l'historique législatif figure à l'[Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public](#) dans www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Preamble

Prostate cancer is the most commonly diagnosed cancer in Canadian men. At least one in every eight Canadian men is expected to develop the disease in their lifetime, and 27 per cent of them will die of it. In the year 2000 alone, prostate cancer caused the death of over 1,300 men in Ontario.

Up to 20,000 Canadian men are newly diagnosed every year. Some 5,000,000 Canadian men are currently in their prostate cancer risk years, which are between the ages of 45 and 70.

A PSA (prostate-specific antigen) test is one of the means used to look for prostate cancer. The PSA test alone does not give doctors enough information to distinguish between benign prostate conditions and cancer. However, the doctor will take the result of the PSA test into account when deciding whether to check further for signs of prostate cancer.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 11.2 of the *Health Insurance Act* is amended by adding the following subsection:

Same

(1.1) Screening for prostate cancer using the prostate-specific antigen test is an insured service for the purposes of the Act.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Health Insurance Amendment Act (PSA Tests for Prostate Cancer), 2005*.

Préambule

Le cancer de la prostate est le type de cancer le plus fréquemment diagnostiqué chez les hommes au Canada et il est prévu qu'au moins un homme sur huit contractera cette maladie au cours de sa vie, dont 27 pour cent en décéderont. En 2000 seulement, le cancer de la prostate a causé la mort de plus de 1 300 hommes en Ontario.

Jusqu'à 20 000 Canadiens par année reçoivent ce diagnostic et environ 5 000 000 se trouvent actuellement à un âge qui les rend susceptibles de contracter le cancer de la prostate, soit entre 45 et 70 ans.

Un test PSA (antigène prostatique spécifique) est un des moyens utilisés pour déceler le cancer de la prostate. Le test à lui seul ne donne pas au médecin suffisamment de renseignements pour faire la distinction entre une affection bénigne et le cancer, mais le médecin tiendra compte du résultat de celui-ci pour décider s'il faut ou non pousser l'examen afin de déceler d'autres signes du cancer de la prostate.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. L'article 11.2 de la *Loi sur l'assurance-santé* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Idem

(1.1) Constitue un service assuré pour l'application de la Loi le dépistage du cancer de la prostate au moyen du test de l'antigène prostatique spécifique.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (test PSA pour le dépistage du cancer de la prostate)*.